

ОЦЕНКА ГРАМОТНОСТИ ПИСЬМА СТУДЕНТОВ-ЛОГОПЕДОВ

А. А. Алмазова

Аннотация. В статье приводятся данные, полученные автором в результате количественного и качественного анализа ошибок, допущенных студентами-логопедами в письменных работах (диктантах); характеризуются возможные причины их появления и намечаются пути совершенствования работы над грамотностью письма в вузе.

Ключевые слова: грамотность, орфография, пунктуация, профессиональная компетенция, логопед, ошибки письма.

Summary. The article deals with the data received as a result of quantitative and qualitative analysis of mistakes made by speech therapy students in their test papers (dictations), possible reasons of their appearance are defined and ways of perfection of grammatical correctness work on writing in the institute of higher education are projected.

Keywords: grammatical correctness, orthography, punctuation, professional competence, speech therapist, speech therapy students, writing mistakes.

Проблема грамотности письма у выпускников школ и вузов является широко обсуждаемой и актуальной. В научной литературе и публицистике отмечается низкий уровень владения правописанием у значительной части молодежи. Но грамотное письмо – одна из основных составляющих языковой культуры, а для педагогов, дефектологов, логопедов орфографические и пунктуационные навыки являются и профессионально значимыми.

Для проверки грамотности письма студентов-логопедов был проведен диктант. В исследовании принимали участие студенты МПГУ, МОСПИ, МГУ им. М. А. Шолохова – всего 802 чел. Из них 770 студентов обучались по программам специалитета в очной или заочной формах, где логопедия являлась основной

или дополнительной специальностью. Диктанты проводились на первом курсе, в группах, окончивших изучение блока лингвистических дисциплин (сроки варьируются в зависимости от учебного плана), и на последнем курсе (V для дневной формы обучения, VI для заочной). Также исследовались работы студентов магистратуры по направлению «Педагогика», обучающихся на дефектологическом факультете МПГУ и окончивших специалитет в разных вузах – 32 чел.

Тексты диктантов были взяты из сборников для абитуриентов [1]. Объем текстов – 175–180 слов.

Образцы текстов.

Бородино

На всем пространстве поля Бородинского сражения нерушимо стоят памят-

ники дивизиям и полкам, участвовавшим в бою за Родину, за Москву и отстоявшим их от иноземного захватчика. В дивизиях этих были простые русские люди, уроженцы московских, смоленских, владимирских, тверских деревень, донских станиц, украинских сёл, заволжских и зауральских степей. За ними была Москва – сердце Родины, город русской чести и славы, любовь к которому переходит из поколения в поколение. За этот город шла битва на Бородинском поле, битва, принесящая победу русскому оружию и поражение непобедимой армии Наполеона. Бородино – великий символ патриотической верности русских людей своей Москве, их беспримерной стойкости, их беззаветной храбрости. Уже бой за Шевардинский редут испугал французского императора тем великодушным презрением к смерти, которое проявляли защитники редута. Сто восемьдесят шесть французских орудий били по кургану; второе превосходящими силами атаковали французы небольшую позицию русских, но её защитники, не дрогнув, умирили героями на том месте, которое было завещано им Родиной. «Здесь не было ни одного русского, взятого в плен», – доложили Наполеону, прискакавшему к редуту после того, как оставшиеся в живых защитники редута отошли ночью отсюда за полторы версты, к Семеновским флешам.

Вешним утром

Была неизъяснимая радость, непонятная разве заседлому городскому жителю, просыпаться ребенком в своей уютной спальне в легонькой камышовой кровати на утренней заре от пастушьего рожка. Первый луч солнца через неплотно притворенные ставни золотил изразцовую печь, свежескрашенные стены, обвешанные картинками на темы из детских сказок. Как только переливающиеся на солнце краски здесь не играли! В распахнутое на-

стежь старенькое оконце врывается росистая свежесть груш и черешен. Низенький домишко, сгорбившись, уходит в землю, а над ним буйно цветет сирень, как бы торпясь своей бело-лиловой роскошью прикрыть его убожество.

Задевая ветку густого орешника, садится на верхушки сине-зеленой молоденькой елочки болтливая сойка. О чем только она не трещит! Навстречу ей несется звонкое щебетание, и, нарастая, постепенно разноголосый птичий гомон наполняет сад.

Стеклянная дверь, ведущая с террасы, открыта. На столе в простом глиняном горшочке – искусно подобранный букет только что сорванных, еще не распустившихся цветов, а рядом, на белоснежной салфетке, тарелка меду, над которым вьются с ровным гудением мохнатые ярко-золотистые пчелы. Как легко дышится чудесным весенним утром! Чего только не отдашь за эти забываемые часы! Не правда ли, они неповторимы, эти счастливые минуты детства?

Анализ ошибок проводился в соответствии с традиционными требованиями. Мы учитывали количество орфографических и пунктуационных ошибок, допущенных студентами, а также ошибки, лексического и грамматического характера.

Без ошибок диктант не написал ни один студент. Из данных, приведенных в табл. 1, видно, что в целом наблюдается положительная динамика, то есть уменьшается общее и среднее количество орфографических и пунктуационных ошибок, допускаемых студентами.

Положительные сдвиги в отношении орфографической и пунктуационной грамотности наблюдаются к концу изучения лингвистического

Данные о результатах проверки диктантов

Курс / форма обучения	Количество студентов	Кол-во ошибок (всего)		Количество орфографических ошибок		Количество пунктуационных ошибок		Пропуски слов (% студентов, допустивших ошибку)	Замены слов (% студентов, допустивших ошибку)	Грамматические ошибки (% студентов, допустивших ошибку)
		Разброс (мин/макс)	Среднее	Мин/макс	Среднее	Мин/макс	Среднее			
1 дополнительная специальность / дневное	89	2-43	13	0-24	6	1-23	7	5,6	5,6	16,9
4 дополнительная специальность / дневное	84	1-25	8	0-15	3	1-13	4	2	-	14
5 дополнительная специальность / дневное	86	1-18	10	1-15	5	1-14	4	1	1	12,3
1 основная специальность / заочное	87	3-47	15	1-25	7	1-21	7	22,3	18,4	43,7
4 основная специальность / заочное	79	6-26	15	1-11	5	5-18	10	3,4	13,8	3,4
6 основная специальность / заочное	82	2-18	10	1-8	4	1-10	4	53,8	50	46,2
1 основная специальность / дневное	91	1-40	18	0-19	7	4-21	12	-	6	-
4 основная специальность / дневное	87	1-22	7	0-17	3	0-9	6	7,5	10	17,5
5 основная специальность / дневное	85	1-32	6	0-21	3	0-7	3	6,3	8,4	14,6
магистры	32	3-20	11	0-12	5	2-15	5	23,1	15,4	23,1

курса, а затем остаются на том же уровне или несколько снижаются. Исключение составляют студенты-заочники, что связано с особенностями построения учебного плана: в МПГУ логопеды-заочники изучают русский язык все шесть лет и достига-

ют успехов только к концу обучения. Что касается лексических и грамматических ошибок, то их количество соотносится со стадией обучения. Здесь в большей мере проявляются индивидуальные характеристики грамотности студентов.

Магистры представляют собой достаточно неоднородную группу по базовому образованию и, соответственно, качеству и объему изучения русского языка в процессе предшествующего обучения. В целом, уровень их грамотности соотносится со средними данными по выпускникам, изучавшим логопедию как специальность.

Следует отметить, что первокурсники, поступившие в вуз из национальных округов, в среднем допускают больше ошибок, что осложняется ситуацией билингвизма.

При качественном анализе *орфографических ошибок* мы исходили из того, что система правил правописания [2] в зависимости от их назначения подразделяется на следующие структурные части:

- 1) буквенное обозначение фонемного состава значимых частей слова и словоформ;
- 2) слитные, раздельные и дефисные написания;
- 3) употребление прописных и строчных букв;
- 4) правила переноса слов;
- 5) правила графического сокращения слов.

Предложенные тексты диктантов позволяли оценить возможности применения правил, относящихся к первым четырем частям.

В соответствии с этой классификацией нами и были сгруппированы и проанализированы ошибки студентов.

Наибольшее количество правил относится к первой структурной части, соответственно и подавляющее большинство ошибок относится к применению данной группы правил.

Выбор написания буквы в орфограммах этого типа определяется принципами русского правописания.

Различают три принципа правописания: морфологический (фонемный, фонематический), фонетический, исторический (этимологический, традиционный), а также дифференцирующие написания.

В диктантах, написанных студентами, встречаются ошибки, связанные с неправильной реализацией всех перечисленных принципов.

Ведущим принципом является фонематический, который требует одинакового буквенного обозначения фонемы во всех ее видоизменениях в пределах морфем и словоформы, ориентируясь на сильное звучание фонем: п[ó]ле - п[ʌ]оля - п[ъ]левой, з[á]нял - з[ъ]няла, дуб[ó]вый - берез[ъ]вый. В основе единства написаний лежит фонемный состав слова и его морфемная структура. Приведем примеры ошибок, связанных с неправильным выбором букв, обозначающих фонемы, находящиеся в слабой позиции: *верхужски, притваренные, (в) кровати, низинький, россистая* (росистая), *израсцовую, потриатической*.

Фонетический принцип реализуется при совпадении написания слов с их произношением («как слышу, так и пишу»). Примеры ошибок: *изкусно, бесзаветной, (на) зоре, камышевой*.

Исторический принцип орфографии имеет в своей основе сохранение традиционных написаний, связанных с историческими законами языка в процессе его развития («пиши, как писали раньше»). Примеры ошибок: *пастушьева, терасса, здесь, завещяно*.

Дифференцирующие написания рассматривались нами как неодинаковые написания совпадающих по звучанию, но семантически разных слов и морфем. Примеры ошибок: *лучь*.

Допущены также ошибки выбора Ъ или Ь знаков, написания двойных

согласных в суффиксах, Ъ на конце слов: *неизъяснимая, притвореные, настуж, зрушь, насттушьего*.

Правила, относящиеся ко второй структурной части, регламентируют выбор слитного, раздельного или дефисного написания слов. В этой части также обнаружены затруднения у значительной части студентов: *надним, неправдали, распустивших ся, на встречу, свеже выкрашенный, белой лиловой* (вм. бело-лиловой), *не победимой, от сюда, стодвадцать, восемь десят*. Наиболее часто среди этой группы ошибок встречается нарушение правила правописания частицы не: *недрогнув, небыл*.

Правила правописания прописных и строчных букв нарушаются в части написания имен собственных, что в данном контексте в ряде случаев может свидетельствовать о недостаточном уровне общей образованности студентов, не знающих или использованных в тексте наименований: *бородинского сражения, шевадинский редут, (к) семеновским флешам*. Отмечены единичные ошибки написания широко известных имен собственных: *москва, наполеон*.

Значительное количество ошибок, относящихся к данной группе, обусловлено гипергенерализацией правила о написании географических названий с прописной буквы. В связи с этим студенты пишут: *Московских, Смоленских, Владимирских, Тверских деревень*. Однако отмечены и обратные случаи, когда слово *Родина* пишется с маленькой буквы, что не оправдано контекстом.

Выявлены единичные ошибки, отмеченные нами к четвертой структурной части правил, т.е. нарушения правил переноса слов: *неп-равда, белоснежной, превос-ходящими, заволж-ских*.

Отдельно нами отмечались ошибки, не имеющие орфографического характера, но характеризующие неустойчивость процесса письма: пропуски, добавления, замены букв и слогов: *просыпатья* (просыпаться), *салетка* (салфетка), *зело* (землю), *стави* (ставни), *какь* (как), *вылотся* (вьются), *обвещанные* (обвешанные); *неподимой*, *неподедимой* (непобедимой), *участвовавшим* (участвовавшим). Такие ошибки были отмечены в среднем в 11% диктантов. Эта цифра оказалась достаточно устойчивой и от курса к курсу колебалась незначительно. В диктанте одного студента 1 курса был отмечен случай устойчивой замены *ш* на *щ* (3 слова в тексте).

Пунктуационные ошибки допущены подавляющим большинством студентов.

Знаки препинания (пунктуации) [2] классифицируются следующим образом в зависимости от выполняемых функций:

1) выделение предложений как законченных смысловых отрезков текста, обладающих коммуникативными характеристиками, эмоциональной окраской, степенью завершенности – точка, вопросительный и восклицательный знаки, многоточие,

2) указание на отношения частей внутри предложения – запятая, точка с запятой, двоеточие, тире;

3) разграничение смысловых частей слов – дефис;

4) выделение цитат, прямой речи – кавычки

5) выражение эмоционального отношения к отдельным словам и словосочетаниям – кавычки, вопросительный или восклицательный знаки, заключенные в скобки,

6) помета пропуска части текста – многоточие,

7) помета сокращения слов – точка, дефис, косая черта;

8) разделение крупных смысловых отрезков текста – красная строка;

9) отделение слов – пробел.

Анализ пунктуационного оформления диктантов показал, что наиболее сложным для студентов является оформление отношений частей внутри предложения как сложного, так и простого.

Максимальное количество ошибок допущено при записи бессоюзного сложного предложения:

Была неизъяснимая радость, непонятная разве заседлому городскому жителю: просыпаться ребенком в своей уютной спальне в легонькой камышовой кровати на утренней заре от пастушьего рожка (двоеточие вместо запятой);

Сто восемьдесят шесть французских орудий били по кургану, втрое превосходящими силами атаковали французы небольшую позицию русских, но её защитники, не дрогнув, умирали героями на том месте, которое было завещано им Родиной (запятая вместо точки с запятой).

Столь же высокочастотным является неправильное оформление прямой речи, т.е. пропуск кавычек: *Здесь не было ни одного русского, взятого в плен, - доложили Наполеону...*

Весьма затруднительным оказывается оформление структурно-семантических компонентов, осложняющих простое предложение: причастных и деепричастных оборотов, несогласованных определений и т.д. Студенты пропускают знаки препинания, некорректно заменяют их либо добавляют лишние:

В дивизиях этих были простые русские люди: уроженцы московских... деревень (двоеточие вместо запятой),

Стеклопанельная дверь ведущая с террасы открыта.

... доложили Наполеону прискакавшему к реду

... оставшиеся в живых защитники редута отошли ночью отсюда за полторы версты к Семеновским флешам

Первый луч солнца, через неплотно притворенные ставни, золотил изразцовую печь...

Лишними оказываются и кавычки, отражающие эмоциональное отношение к отдельным словам: ... «непобедимой» армии Наполеона

Обнаружены единичные случаи нарушения границ предложения, сочетающегося с другими ошибками, что приводит к полному разрушению и бессмысливанию текста:

Сто восемьдесят шесть французских орудий били по кургану. Трое превосходящими силами большую позицию русских, но её защитники не дрогнув умирали героями на том месте, которое было завещано им Родиной.

Лексико-грамматическое оформление диктантов также страдает в значительной степени.

Примеры замен и искажений слов в тексте диктанта:

надо	пишут
темы	сцены
станции	столиц
любовь	гордость
поражение	победа
иноземного	наземного
зауральских	уральских
небольшую	большую
переходит	приходит
здесь	тут
росистая	российская
рожка	поста
беспримерной	беспредельной
Семеновским	Семеновым
неизъяснимая	неразъяснимая
редуту	Шедону
гомон	гуман

Замены свидетельствуют о недостаточной сформированности связей между внешним оформлением (фонетической и графической формой) слова и его внутренним содержанием (значением), которое реализуется в контексте.

Видим смешения паронимического характера (*наземного, уральских*), бедность словаря и трудности его актуализации, приводящие к использованию лексических замен (*столиц, российской*), неисключение побочных вербальных ассоциаций, что значительно искажает (*гордость, сцены*), а в ряде случаев полностью разрушает (*победа, поста*) смысл текста.

Отмечены отдельные случаи полного искажения слов. При этом образуются единицы, не существующие в русском языке: *неразъяснимая, Шедон, гуман*. Более всего «не повезло» слову *флешам*: оно искажается в 23% работ; наиболее частые искажения *плешим, плешам, пешим*. Лексические замены и ошибки характерны для студентов, допустивших большое количество орфографических и пунктуационных ошибок.

Пропуски слов выявляются в значительной части работ. Чаще всего пропускаются предлоги и союзы: *... Наполеону, прискакавшему (к) редуту; ... за полторы версты (к) семейновским флешам*.

Но отмечаются случаи пропуска слов, относящихся к знаменательным частям речи, а также словосочетаний, однородных членов и даже грамматической основы предложения. Например: *отстоявшим (их) от иноземного захватчика; город (русской) чести и славы; стоят памятники (дивизиям и полкам) участвовавшим в бою за родину; памятники дивизиям и полкам, участвовавшим (в*

бою за Родину, за Москву) и отстоявшим их от иноземного захватчика.

Предлоги не только пропускаются, но и добавляются там, где не надо: *верности ... в своей Москве, Москва – в сердце Родины*. Примечательно, что не обнаружено ни одного исправления, касающегося лексических замен или пропусков. На наш взгляд, это свидетельствует о том, что студенты не оценивают диктант как текст, не анализируют его смысл.

Наибольшее количество грамматических ошибок приходится на согласование причастия или союзного слова «который» с главным словом: *памятники дивизиям и полкам участвовавших в боях за Родину; презрением к смерти, которые проявили защитники редута; доложили Наполеону, прискакавшего к редуту; букет только что сорванный, еще не распустившихся цветов*.

Достаточно распространенными являются различные нарушения глагольного и именного управления, неправильный выбор падежных форм: *памятники дивизии и полка; защитники редуту*.

Студенты не осмыслиют форму и значение устойчивых оборотов и предлогов внутри них, что приводит к их неправильному употреблению: *из поколения к поколению, от поколения в поколение*.

Дополнительно нами было проведено исследование, направленное на оценку возможностей студентов выявить ошибки в своих работах. Данное умение является профессионально значимым, поскольку проверка письменных работ (в частности, диктантов) входит в круг деятельности логопеда. Студентам предлагалось проверить свои работы под диктовку преподавателя: тест орфографически проговари-

вался, назывались все знаки препинания. С данным заданием не справились 20% студентов. Окончательная проверка их работ преподавателем показала, что незамеченными остается от 1 до 4 ошибок. В основном студенты «не видят» пропуск букв, но в некоторых случаях остается незамеченным пропуск и искажение целых слов.

Обобщая полученные данные можно констатировать следующее.

1. Анализ письменных работ по русскому языку (диктантов), выполненных студентами первого курса свидетельствует о невысоком уровне их подготовки в области грамотного письма. Все студенты первого курса допускают орфографические и пунктуационные ошибки. Помимо этого выявляются ошибки лексико-грамматического характера, которые свидетельствуют о низком уровне речевого и общекультурного развития части первокурсников. Значительная часть студентов первого курса не умеет писать связный текст под диктовку и проверять написанное. Лучшие показатели выявлены в работах студентов дневного отделения, обучающихся по основной специальности «Логопедия», что связано с большей ориентированностью на изучение русского языка при подготовке к поступлению в вуз. Наиболее низкие показатели выявлены у студентов-заочников.

2. Несмотря на то, что занятия по правописанию в вузовский учебный план не включены, а сопровождают изучение основного курса в виде до-

полнительных заданий (пунктуация) либо проводятся в рамках дисциплин по выбору (орфография), отмечается положительная динамика грамотности письма студентов в процессе изучения блока лингвистических дисциплин. Отсутствие специальных занятий ведет к снижению грамотности, т.е. навык правописания у студентов оказывается неустойчивым. Однако при обучении студентов-логопедов (дневное обучение, основная специальность) отсутствие занятий по орфографии и пунктуации отчасти компенсируется большей продолжительностью изучения русского языка, а также специальными курсами, ориентированными на лингвистический анализ речевой продукции.

3. Вне зависимости от формы обучения, наполнения учебного плана и других факторов, ни один выпускник-логопед не достигает уровня безошибочного письма. Очевидна необходимость поиска путей и условий повышения орфографической и пунктуационной грамотности студентов, являющейся составной частью общекультурной и профессиональной компетенции логопеда.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Розенталь Д. Э.* Сборник упражнений по русскому языку. – М.: Издательский дом «Оникс 21 век», 2004.
- Правила русской орфографии и пунктуации. Полный академический справочник. – М.: Эксмо, 2007. ■